

# 病 理 學

*Robbins*  
*Angell* 原著

臺灣大學醫學院病理學教授

林文士人 鑑修

饒宇東 校閱

蘇益仁	梁有雄
簡崇和	陳炳肇
李燕晋	姜良政
郭俊隆	

合譯

南山堂出版社發行

# 病理學

*Robbins* 原著  
*Angell*

臺灣大學醫學院病理學教授  
林文士人 鑑修

饒宇東 校閱

蘇益仁 梁有雄  
簡崇和 陳炳肇  
李燕晋 姜良政  
郭俊隆

合譯

10.24



ZL021787

南山堂出版社發行  
弘洋圖書有限公司

R 36

L 4

- 340662

340662



ZL021787

# 病理學

版權所有※翻印必究

鑑修者：林文士人

校閱者：饒宇東

編譯者：蘇益仁、梁有雄、簡崇和、陳炳肇

李燕晉、姜良政、郭俊隆

發行人：李仁桂

發行所：南山堂出版社

臺北市羅斯福路三段282號

郵政劃撥第0000999-9號

電話：321-5814, 341-2142

總經銷：弘洋圖書有限公司

臺北市中山北路三段53之4號二樓

郵政劃撥第1009617-8號

電話：594-7977

行政院新聞局局版臺業字第0790號

印刷所：昭美彩色印刷有限公司

中華民國七十七年十月四版

NST-No.

(普及本) 特價：500 元

# 林序

用本國語言所編寫之教科書是初學所願望的，但對病理學來說，唯有葉曙教授拾年前所著之病理學一書。大部份學生都要依賴外文之書籍。去年暑假本研究所七位研究生在課餘之暇發起翻譯外文之病理學教本，以協助醫學生及初學病理者。請求本人同意，着手翻譯 Robbins 所著之書。因他們課餘時間有限，所以工作了一年餘，才出書，雖時間稍有遷延，但本書內容還算趕得上時代之要求，是從事翻譯同仁唯一能滿足的地方。

然本書廣泛的修正是因為在過去數年中對疾病過程的了解已有很大的進展，並非作者有意擅自干預。尤其可驚的是我們對癌發生、自體免疫疾病、淋巴瘤、腎小球疾病及病毒性肝炎等的觀念皆有改變。事實上，病理學的部分因新的知識加入而維持不變的並不多。另外，本書增添了兩章。環境疾病的討論，以前分散於各處，現在則置於一章，且篇幅稍增無疑地會使得一本薄書增加一些重量，但我們要說的是所增加的重量是肌肉而非脂肪。

在中國從事翻譯工作者，最感頭痛的事，就是科學術語，醫學譯名。本書譯名根據“高氏醫學辭彙”，但為協助讀者理解，我們同時把原文附於後。且有一些最新醫學用詞，在醫學辭典內無法查到之譯名，能譯的就慎重譯為中文，但不勉強，至於無譯名或難譯的，為了保留原文的意義，只附予原文，避免初學之誤解，等有適當之譯名再予補充。

最後，應翻譯同仁，請求，在這裡替他們對此書之翻譯、出版有協助之師長、先輩、同仁及南山堂李先生致深謝意！

林文士人  
於台灣大學病理學研究所

# 目 錄

## 第一部份

### 第一章 由細胞論疾病

#### ( Disease at the Cellular Level ) ..... 1

細胞適應、損傷及死亡之原因 Causes of Cellular Adaptation, Injury and Death .....	5
缺氧 .....	5
工作過勞 .....	5
化學藥劑 .....	6
物理因子 .....	6
微生物因子 .....	7
免疫機轉 .....	9
基因安排失當 .....	9
營養失調 .....	10
老化 .....	10
細胞適應 Cellular Adaptation .....	10
細胞損傷 Cellular Injury .....	13
形態學表現——超微構造 .....	15
形態學表現——光學顯微鏡 .....	19
構造改變與功能失調的關係 .....	24
細胞死亡 Cellular Death .....	26
形態學表現——壞死 .....	28
細胞內蓄積 Intracellular Accumulations .....	32
醣原 .....	32
脂類 .....	33
蛋白質 .....	33
複合脂類及醣類 .....	34

色素 .....	34
外生性色素 .....	34
內生性色素 .....	34
全身死 Somatic Death .....	37
摘要 Summary .....	38

### 第二章 發炎與修復

#### ( Inflammation and Repair ) ..... 41

發炎 Inflammation .....	43
對傷害之立即反應 Immediate Response to Injury .....	43
血管變化 Vascular Changes .....	43
血液動力學的調整 .....	43
透過性之變化與滲出作用 .....	45
血管反應之媒介劑 Mediators of the Vascular Response .....	48
神經源性機轉 .....	48
化學性媒介劑 .....	49
有關白血球之事項 White Cell Events .....	53
着壁及舖排作用 .....	53
滲出 .....	54
趨化性(白血球趨性) .....	55
白血球之聚集 .....	57
吞噬作用 .....	58
急性、慢性與亞急性發炎之鑑別 Differentiation of Acute, Chronic and Subacute Inflammation .....	60
急性發炎 Acute Inflammation .....	60

慢性發炎 Chronic Inflammation	60	Reparative Response	86																																																																																				
亞急性發炎 Subacute Inflammation	62	急性與慢性發炎的形態學型式		改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response	87	Morphological Patterns of Acute and Chronic Inflammation	63	由傷害的強度與滲出物之特性來區分 Based on Intensity of Injury and Character of Exudate	63	全身性影響 Systemic Influences	88	由致病因子來區分 Based on Causative Agent	65	局部性影響 Local Influences	90	淋巴管、類淋巴組織與網狀內皮系統之任務 Role of Lymphatics, Lymphoid Tissue and re System	71	急性與慢性發炎之臨床表現 Clinical Manifestations of Acute and Chronic Inflammation	72	<b>第三章 豐生及其他細胞生長障礙 (Neoplasia and Other Disturbances of Cell Growth)</b>	95	修復 Repair	74	實質之再生 Parenchymal Regeneration	74	非贅生性細胞生長 Non-Neoplastic Cell Growth	96	結締組織之修復 Repair By Connective Tissus	76	增生 Hyperplasia	96	骨之修復 Bone Repair	79	化生 Metaplasia	97	有關修復之機轉 Mechanisms Involved in Repair	81	異生 Dysplasia	98	上皮化 Epithelialization	81	贅生 Neoplasia	100	對細胞增殖之刺激 Stimuli to Cell Proliferation	82	命名 Nomenclature	100	良性及惡性贅瘤的鑑別特性 Differential Characteristics of Benign and Malignant Neoplasms	102	膠質纖維化與創傷之強度 Collagenization and Wound Strength	84	分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110	發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121
急性與慢性發炎的形態學型式		改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response	87																																																																																				
Morphological Patterns of Acute and Chronic Inflammation	63	由傷害的強度與滲出物之特性來區分 Based on Intensity of Injury and Character of Exudate	63	全身性影響 Systemic Influences	88	由致病因子來區分 Based on Causative Agent	65	局部性影響 Local Influences	90	淋巴管、類淋巴組織與網狀內皮系統之任務 Role of Lymphatics, Lymphoid Tissue and re System	71	急性與慢性發炎之臨床表現 Clinical Manifestations of Acute and Chronic Inflammation	72	<b>第三章 豐生及其他細胞生長障礙 (Neoplasia and Other Disturbances of Cell Growth)</b>	95	修復 Repair	74	實質之再生 Parenchymal Regeneration	74	非贅生性細胞生長 Non-Neoplastic Cell Growth	96	結締組織之修復 Repair By Connective Tissus	76	增生 Hyperplasia	96	骨之修復 Bone Repair	79	化生 Metaplasia	97	有關修復之機轉 Mechanisms Involved in Repair	81	異生 Dysplasia	98	上皮化 Epithelialization	81	贅生 Neoplasia	100	對細胞增殖之刺激 Stimuli to Cell Proliferation	82	命名 Nomenclature	100	良性及惡性贅瘤的鑑別特性 Differential Characteristics of Benign and Malignant Neoplasms	102	膠質纖維化與創傷之強度 Collagenization and Wound Strength	84	分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110	發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121						
由傷害的強度與滲出物之特性來區分 Based on Intensity of Injury and Character of Exudate	63	全身性影響 Systemic Influences	88																																																																																				
由致病因子來區分 Based on Causative Agent	65	局部性影響 Local Influences	90																																																																																				
淋巴管、類淋巴組織與網狀內皮系統之任務 Role of Lymphatics, Lymphoid Tissue and re System	71	急性與慢性發炎之臨床表現 Clinical Manifestations of Acute and Chronic Inflammation	72	<b>第三章 豐生及其他細胞生長障礙 (Neoplasia and Other Disturbances of Cell Growth)</b>	95	修復 Repair	74	實質之再生 Parenchymal Regeneration	74	非贅生性細胞生長 Non-Neoplastic Cell Growth	96	結締組織之修復 Repair By Connective Tissus	76	增生 Hyperplasia	96	骨之修復 Bone Repair	79	化生 Metaplasia	97	有關修復之機轉 Mechanisms Involved in Repair	81	異生 Dysplasia	98	上皮化 Epithelialization	81	贅生 Neoplasia	100	對細胞增殖之刺激 Stimuli to Cell Proliferation	82	命名 Nomenclature	100	良性及惡性贅瘤的鑑別特性 Differential Characteristics of Benign and Malignant Neoplasms	102	膠質纖維化與創傷之強度 Collagenization and Wound Strength	84	分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110	發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																
急性與慢性發炎之臨床表現 Clinical Manifestations of Acute and Chronic Inflammation	72	<b>第三章 豐生及其他細胞生長障礙 (Neoplasia and Other Disturbances of Cell Growth)</b>	95																																																																																				
修復 Repair	74	實質之再生 Parenchymal Regeneration	74	非贅生性細胞生長 Non-Neoplastic Cell Growth	96	結締組織之修復 Repair By Connective Tissus	76	增生 Hyperplasia	96	骨之修復 Bone Repair	79	化生 Metaplasia	97	有關修復之機轉 Mechanisms Involved in Repair	81	異生 Dysplasia	98	上皮化 Epithelialization	81	贅生 Neoplasia	100	對細胞增殖之刺激 Stimuli to Cell Proliferation	82	命名 Nomenclature	100	良性及惡性贅瘤的鑑別特性 Differential Characteristics of Benign and Malignant Neoplasms	102	膠質纖維化與創傷之強度 Collagenization and Wound Strength	84	分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110	發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																						
實質之再生 Parenchymal Regeneration	74	非贅生性細胞生長 Non-Neoplastic Cell Growth	96																																																																																				
結締組織之修復 Repair By Connective Tissus	76	增生 Hyperplasia	96																																																																																				
骨之修復 Bone Repair	79	化生 Metaplasia	97																																																																																				
有關修復之機轉 Mechanisms Involved in Repair	81	異生 Dysplasia	98																																																																																				
上皮化 Epithelialization	81	贅生 Neoplasia	100																																																																																				
對細胞增殖之刺激 Stimuli to Cell Proliferation	82	命名 Nomenclature	100	良性及惡性贅瘤的鑑別特性 Differential Characteristics of Benign and Malignant Neoplasms	102	膠質纖維化與創傷之強度 Collagenization and Wound Strength	84	分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110	發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																												
命名 Nomenclature	100	良性及惡性贅瘤的鑑別特性 Differential Characteristics of Benign and Malignant Neoplasms	102																																																																																				
膠質纖維化與創傷之強度 Collagenization and Wound Strength	84	分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110	發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																		
分化及退行分化	105	贅瘤生長的方式及速率	110																																																																																				
發炎—修復反應之綜觀 Overview of The Inflammatory-		腫瘤的播散—侵犯及轉移	112	Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																								
腫瘤的播散—侵犯及轉移	112																																																																																						
Reparative Response		癌的分級及分期	115	改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																												
癌的分級及分期	115																																																																																						
改變發炎—修復反應之質與量的因素 Factors Modifying the Quality and Adequacy of the Inflammatory-Reparative Response		致癌作用 Carcinogenesis	116	全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																																
致癌作用 Carcinogenesis	116																																																																																						
全身性影響 Systemic Influences		癌細胞所具有的特性	116	局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																																				
癌細胞所具有的特性	116																																																																																						
局部性影響 Local Influences		喪失生長控制	117			抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																																								
喪失生長控制	117																																																																																						
		抗原的變化	118			核型的變化	120			生化學變化	121																																																																												
抗原的變化	118																																																																																						
		核型的變化	120			生化學變化	121																																																																																
核型的變化	120																																																																																						
		生化學變化	121																																																																																				
生化學變化	121																																																																																						

膜的變化	122
侵犯及轉移的能力	123
致癌物及其細胞間的相互作用	124
化學致癌物	127
致癌病毒	130
輻射致癌作用	136
其他致癌物	136
致癌作用機轉	137

## 第四章 賽生的臨床觀 ( *Clinical Aspects of Neoplasia* ) ... 147

腫瘤對宿主之影響 Effects of Tumor on Host	147
宿主對腫瘤之影響 Effects of Host on Tumor	151
賽生易致素因 Predisposition to Neoplasia	153
地理及種族因素	153
年齡及性別	154
社會習俗	155
遺傳	155
癌之診斷 Diagnosis of Cancer	156
間葉及皮膚腫瘤 Mesenchymal and Skin Tumors	160
結締組織腫瘤	160
平滑肌腫瘤	161
皮膚腫瘤	162

## 第五章 遺傳性疾病 ( *Genetic Diseases* ) ... 171

突變之原因 Causes of Mutation	173
--------------------------	-----

具各種傳遞型式之疾患 Disorders With Variable Modes of	
---	--

Transmission	176
具多項基因遺傳之疾患 Disorders With Polygenic Inheritance	
糖尿病	178
痛風	196
與有高度影響之突變基因有關的疾患 Disorders Related to Mutant Genes of Large Effect	
自體顯性遺傳	203
Marfan 氏綜合病徵	203
Ehlers-Danlos ( E-D )	
氏綜合病徵	205
神經纖維瘤症	205
自體隱性遺傳疾患	206
囊性纖維化	206
苯酮尿症	209
半乳糖血症	210
白化病	211
Wilson 氏病	211
醣原貯積症	212
Von Gierke 氏病	213
Pompe 氏病	214
局部性葡萄糖症	214
McArdle 氏綜合病徵	214
脂質貯積症	216
Gaucher 氏病	216
Niemann-Pick 氏病	217
Tay-Sachs 氏病	219
黏多醣類症	219
X-連繫性遺傳	220
與染色體變型有關的疾患 Disorders Related to Chromosomal	

Aberrations .....	222	植的排斥 .....	251
自體染色體疾患 .....	223	自體免疫疾病 Autoimmune	
Down 氏綜合病徵 .....	224	Diseases .....	259
性染色體疾患 .....	224	耐受性及自體耐受性之喪失 .....	260
Klinefelter 氏綜合病徵 .....	226	系統性紅斑性狼瘡 .....	263
Turner 氏綜合病徵 .....	229	類風濕性關節炎 .....	272
<b>第六章 免疫疾患 ( Disorders of Immunity ) .....</b>	<b>235</b>	系統性硬化症 .....	277
免疫缺陷疾病 Immunodeficiency		多發性肌炎 ( 皮膚肌炎 ) .....	281
Disease .....	238	Sjogren 氏綜合病徵 .....	284
繼發性免疫缺陷 .....	238	結節狀多發性動脈炎 .....	286
原發性免疫缺陷情況 .....	239	可能的免疫疾病 Possible Immune	
X 染色體性聯遺傳 ( 先天性 ) 伽瑪球蛋白缺乏血症 ( Bruton 氏綜合病徵 ) .....	239	Disorders .....	290
胸腺發育不全 ( Di George 氏綜合病徵 ) .....	241	類澱粉病 .....	290
嚴重混合型免疫缺陷 ( 瑞士型伽瑪球蛋白缺乏血症 ) .....	241		
免疫缺陷伴有血小板減少及濕疹 ( Wiskott-Aldrich 綜合病徵 ) .....	242		
組織受傷的免疫機轉 Immunologic Mechanisms of Tissue Injury .....	243		
第一型，反應素疾患 — 無防禦性休克 .....	245	<b>第七章 體液及血液循環動力障礙 ( Fluid and Hemodynamic Derangements ) .....</b>	<b>301</b>
第二型，細胞毒性疾患 — 自體免疫性溶血性貧血 .....	246	水腫 Edema .....	301
第三型，免疫複合體疾患 .....	247	充血或鬱血 Hyperemia or Congestion .....	304
第四型，細胞調理 ( 遲發 ) 的過敏 — 結核菌素過敏 .....	250	出血 Hemorrhage .....	304
第三及第四型混合的疾患 — 移		休克 Shock .....	305
		血栓形成 Thrombosis .....	313
		微血管循環血栓形成一播散性血管內凝血 .....	321
		栓塞 Embolism .....	321
		脂肪栓塞 .....	323
		梗塞形成 Infarction .....	324
<b>第八章 環境病理學 ( Environmental Pathology ) .....</b>	<b>329</b>		
物理傷害 Physical Injuries .....	329		

## 第二部份

溫熱灼傷.....	330
輻射傷害.....	331
輻射對細胞之影響.....	332
輻射對器官系統之影響.....	334
化學傷害 Chemical Injuries .....	336
治療性試劑.....	336
水楊酸鹽.....	339
巴必妥酸鹽.....	340
口服避孕藥.....	341
非治療性試劑.....	342
酒精.....	342
木精.....	343
一氧化碳.....	344
鉛.....	345
汞.....	346
砷.....	347
迷幻藥.....	348
營養疾病 Nutritional Disorders .....	352
蛋白質——熱量營養不良.....	352
維他命缺乏病.....	354
維他命 A.....	354
維他命 D.....	356
維他命 E.....	359
維他命 K.....	360
維他命 B 羣.....	361
噻胺.....	361
核黃素.....	362
菸酸.....	363
其他維他命 B.....	364
維他命 C.....	364
肥胖症.....	366
第九章 血管系統 (The Vascular System) .....	371
局部缺血 Ischemia .....	372
動脈粥狀硬化.....	374
孟克伯氏中膜鈣化性硬化 ( 中膜 鈣化 ) .....	384
巨細胞動脈炎 ( 顱動脈炎、顱動 脈炎 ) .....	384
Takayasu 氏動脈炎 ( 無脈病 ) .....	386
閉塞性血栓脈管炎 ( Buerger 氏 病 ) .....	387
雷諾氏病.....	388
局部鬱血及水腫 Localized Conges- tion and Edema .....	388
靜脈瘤.....	389
上腔靜脈阻塞 ( 上腔靜脈綜合病 徵 ) .....	389
下腔靜脈阻塞 ( 下腔靜脈綜合病 徵 ) .....	390
淋巴水腫.....	390
動脈瘤.....	391
動脈粥狀硬化性動脈瘤.....	391
梅毒性動脈炎及動脈瘤.....	392
特發性囊狀中膜壞死——夾層性 動脈瘤.....	394
動脈性瘻管 ( 動脈瘤 ) .....	397
腫瘤 Tumors .....	397
血管瘤.....	397
球管瘤.....	398
Kaposi 氏肉瘤 ( 多發特發性出	

血性肉瘤症 ) .....	399
毛細管擴張.....	399
<b>第十章 心臟 ( The Heart )</b>	<b>401</b>
充血性心臟衰竭 Congestive Heart Failure ( CHF ) .....	402
左側心臟衰竭.....	403
右側心臟衰竭.....	405
冠狀動脈心臟疾病 Coronary Heart Disease ( CHD ) .....	407
動脈硬化性心臟病.....	409
心肌硬塞.....	410
心絞痛.....	420
以充血性心臟衰竭為第一病徵的心疾病 Congestive Heart Failure as a First Manifestation of Cardiac Disease.....	420
心肌病.....	420
心肌炎.....	421
變性心肌病.....	424
心內膜彈力纖維症.....	427
由心臟以外疾病引起的充血性心臟衰竭 Congestive Heart Failure From extracardiac Disease .....	428
高血壓性心臟病.....	429
肺心症.....	429
疼痛 Pain .....	430
心囊炎.....	431
心囊積水及心囊積血 .....	434
心雜音 Heart Murmurs .....	434
風濕熱.....	435
傳染性 ( 疣贊性 ) 心內膜炎.....	441
先天性心臟疾病.....	444
心室中隔缺損.....	446
心房中隔缺損.....	446
開放性動脈導管.....	446
主動脈縮窄.....	447
孤立性肺動脈狹窄，孤立性主動脈狹窄.....	447
冠狀動脈之異常.....	448
大血管轉位.....	448
Fallot 四重畸形.....	448
非細菌性血栓性心內膜炎 ( 消耗性心內膜炎 ) .....	449
非細菌性疣狀心內膜炎 ( Libman-Sacks 氏病 ) .....	449
類癌綜合病徵.....	449
心臟粘液瘤.....	450
<b>第十一章 造血與淋巴系統 ( The Hematopoietic and Lymphoid Systems )</b>	<b>453</b>
紅血球疾患 Red Cell Disorders .....	454
出血 — 血液喪失貧血 .....	454
紅血球破壞率增加 — 溶血性貧血 .....	454
遺傳性球形血球症 .....	456
鐮狀血球性貧血 ( 與其他血紅素病 ) .....	457
地中海貧血 .....	459
葡萄糖 -6- 磷酸去氫酶 ( G-6-PD ) 缺乏症 .....	460
自體免疫溶血性貧血 .....	460
紅血球之毒性，細菌性與物理性破壞 .....	461

胎兒紅血球芽細胞症 ( 新生兒溶血性疾病 )	461
瘧疾	463
營養性貧血	465
缺鐵性貧血	466
缺葉酸性貧血	466
缺維他命 B <sub>12</sub> ( Cobalamin )	
性貧血 — 惡性貧血	468
骨髓抑制現象	470
真性多血症	472
白血球疾患 White Cell Disorders	474
淋巴瘤	477
白血病	487
異蛋白質症	494
Hodgkin 氏病	499
骨髓樣化生	504
出血性素質 The Hemorrhagic Diatheses	506
播散性血管內凝血	507
血小板減少	510
遺傳性凝血疾患	511
因子 VIII 缺乏症 ( 血友病 A )	511
因子 IX 缺乏症 ( 血友病 B )	512
Von Willebrand 氏病	512
其他疾患 Miscellaneous Disorders	512
傳染性單核白血球增多症	512
貓抓病	514
皮膚病性淋巴腺炎	515
Hand-Schuller-Christian 羣症 ( 紡織球症 X )	515
Letterer-Siwe 病	515
Hand-Schuller-Christian 痘	516

嗜伊紅性肉芽腫	516
脾腫	516
<b>第十二章 呼吸系統 ( Respiratory System )</b> 521	
咳嗽	523
呼吸困難	523
急性呼吸困難 Acute Dyspnea	524
支氣管性氣喘	524
肺無氣狀態	527
新生兒肺無氣狀態	527
後天性肺無氣狀態	528
玻璃質膜疾病 ( 新生兒特發性呼吸窘迫綜合病徵 )	528
氣胸	529
肺水腫	531
肺栓塞	531
慢性呼吸困難 Chronic Dyspnea	533
肺血管硬化	533
肺塵埃沉着病	534
矽末沉着病	535
石綿沉着病	536
銹沉着病	538
肺氣腫	539
急性咳嗽 Acute Cough	544
細菌性肺炎	544
大葉性肺炎	544
支氣管肺炎 ( 小葉性肺炎 )	546
原發性非定型肺炎	548
念性喉氣管支氣管炎	550
慢性咳嗽 Chronic Cough	551
慢性支氣管炎	551
支氣管擴張	553

肺膿腫	554
結核	556
不定型分枝桿菌(未分類的、無名的分枝桿菌)	564
深層黴菌症	565
念珠狀菌病	565
星形奴卡氏菌病	565
麴菌病	566
莢膜組織形質菌病	566
球狀孢子蟲病	566
北美芽生菌病	567
隱球菌病	567
肺臟腫瘤	567
支氣管原性癌	568
其他種類的肺癌	573
支氣管原性癌的病例史	574
喉癌	578
肺臟較少見的疾病	579
特發性間質纖維化(慢性間質性肺炎，纖維化肺泡炎，Hamman-Rich 氏綜合病徵)	579
脫屑性間質肺炎	579
Loeffler 氏綜合病徵	580
Wegener 氏肉芽腫症	581
Goodpasture 氏綜合病徵	581
特發性肺臟血鐵素症	581
肺泡蛋白質症	581
巨細胞包涵體疾病	582
肉樣瘤病(Boeck 氏肉樣瘤)	583
肋膜積水和咯血Pleural Effusion and Hemoptysis	585

## 第十三章 肺臟與其集尿系統

(*The Kidney and Its*

Collecting System)	589
腎衰竭Renal Failure	592
腎小球疾病Glomerular Diseases	594
腎病綜合病徵	598
細微變化疾病	
類脂質腎病Lipoid Nephrosis	600
膜性腎病	601
局部性腎小球硬化症	602
膜性增殖性腎小球腎炎	603
腎炎綜合病徵	603
瀰漫性增殖性腎小球腎炎	604
局部性增殖性腎小球腎炎	606
迅速進行性腎小球腎炎	607
潛隱性發作之尿毒症The Insidious Onset of Uremia	609
慢性腎小球腎炎	609
間質性腎炎Interstitial Nephritis	
(腎盂腎炎Pyelonephritis)	610
急性腎孟腎炎	612
慢性腎孟腎炎	614
急性腎衰竭Acute Renal Failure	617
急性腎小管壞死	618
瀰漫性皮質壞死	620
肝腎綜合病徵	621
腫瘤Tumors	621
腎細胞癌	622
Wilms 氏腫瘤	624
集尿系統的腫瘤	625
排尿阻塞Urinary Outflow	
Obstruction	627
尿石症Urolithiasis	
鈣化性腎機能不全	629

多發囊腫病	629	赫尼亞	668
水腎病	630	腸粘連	668
高血壓 Hypertension	632	腸套疊	668
良性腎硬化症	636	腸扭結	669
惡性腎硬化症	637	幽門狹窄	669
<b>第十四章 胃腸系統 (The Gastrointestinal System)</b>	<b>641</b>	<b>食慾缺乏 Anorexia</b>	<b>669</b>
吞嚥困難 Dysphagia	642	胃癌	669
失弛緩性 ( 貢門痙攣 )	643	<b>腹瀉 Diarrhea</b>	<b>673</b>
食道之憩室	644	胃腸道之傳染性疾病	673
食道蹼 ( 環 )	644	傷寒	674
下部食道環	645	桿菌性痢疾	674
食道的癌瘤	645	霍亂	675
嘔血 Hematemesis	647	阿米巴性結腸炎	675
食道靜脈瘤	648	葡萄球菌性結腸炎	676
食道裂傷 ( 綜合病徵 )	649	腸吸收不良	676
急性壓抑性潰瘍	649	<b>腹腔病 ( 非熱帶性 )</b>	<b>677</b>
疼痛 Pain	650	腹瀉, 穀膠腸病	678
裂孔赫尼亞	651	Whipple 氏病	679
食道炎	652	Cohn 氏病 ( 區域性腸炎 )	680
胃炎	653	潰瘍性結腸炎	683
急性胃炎	654	<b>血糞 Melena</b>	<b>687</b>
萎縮性胃炎	655	結腸息肉	687
消化性潰瘍 ( 慢性潰瘍 )	657	有莖性腺瘤 ( 腺瘤狀息肉 )	687
蛔突炎	662	絨毛狀腺瘤	689
Meckel 氏憩室症	664	家族遺傳性息肉症	691
腸系膜血管阻塞	664	結腸及直腸的癌	691
急性出血性腸病 ( 胃腸出血性壞死 )	666	<b>其他病變 Miscellaneous Lesions</b>	<b>695</b>
憩室病	666	口腔粘膜的癌	695
腸阻塞	668	涎腺腫瘤	696
		涎腺的多形性腺瘤 ( 混合腫瘤 )	696
		類癌瘤 ( 嗜銀細胞瘤 )	697
		蛔突的粘液囊腫	700

## 第十五章 肝膽系統及胰腺 (*The Hepatobiliary System and the Pancreas*) ..... 703

黃疸 Jaundice .....	704
肝衰竭 Hepatic Failure .....	707
主要之肝膽的及胰臟的臨床綜合病徵 Major Hepatobiliary and Pancreatic Clinical Syndrome .....	709
隱匿的肝腫大 Silent Hepatomegaly .....	710
肝的原發性腫瘤 .....	710
急性倦怠及發熱 Acute Malaise and Fever .....	712
病毒性肝炎 .....	712
大塊性肝壞死 .....	718
慢性肝炎 .....	720
慢性持續性肝炎 .....	721
慢性活動性肝炎 .....	721
新生兒肝炎 .....	724
膽管炎及肝膿瘍 .....	724
腹水及門靜脈高血壓之其它表現 Ascites and Other Manifestations of Portal Hypertension .....	726
肝硬變 .....	728
伴於濫喝酒之肝硬變 .....	728
壞死後瘢痕 .....	732
伴於血色病之肝硬變 (色素沉 着性硬變) .....	735
未定論的及其它形式的肝硬 變 .....	739
肝及門靜脈血栓形成 .....	739

隱匿性黃疸 Silent Jaundice .....	740
膽紅素代謝遺傳性疾病 .....	740
藥物引起的膽汁鬱積 .....	741
包括 Vater 氏壺腹的肝外膽管癌 .....	742
痛 Pain .....	742
膽石病 .....	743
膽囊炎 .....	744
急性及慢性胰腺炎 .....	746
膽囊癌 .....	750
胰腺癌 .....	751
代謝性胰島疾患 Metabolic Pancreatic islet Disorders .....	753

## 第十六章 男性生殖系統 (*The Male Genital System*) .. 759

陰莖 Penis .....	759
尿道下裂與尿道上裂 .....	759
包莖 .....	760
乳頭瘤 (尖銳濕疣) .....	760
L 惡性前 1 病變 .....	760
陰莖癌 .....	761
陰囊、睪丸、副睪丸 Scrotum, Testis, Epididymis .....	761
隱睪 .....	762
Klinefelter 氏綜合病徵 .....	763
睪丸腫瘤 .....	763
睪丸炎、副睪丸 .....	766
前列腺 Prostate .....	766
前列腺炎 .....	767
前列腺之結節狀增生 (良性前列 腺肥大) .....	767
前列腺癌 .....	769
花柳病 Venereal Disease .....	771

淋病	772	卵巢間質起源之腫瘤	804
梅毒	774	轉移腫瘤	805
軟下疳、腹股溝肉芽腫、腹股溝 淋巴肉芽瘤，與生殖器疱疹	776	妊娠之疾病 Diseases of Pregnancy	806
<b>第十七章 女性生殖系統及乳房</b> <i>(The Female Genital System and Breast)</i>	781	異位妊娠	806
陰唇 Vulva	782	滋養層細胞之疾病	807
外陰乾枯	782	水泡狀胎塊	807
Bartholin 氏囊腫	782	破壞性絨毛膜腺瘤	808
陰唇腫瘤	782	絨毛膜癌	809
陰唇癌	783	乳房 Breast	810
陰唇 Paget 氏病	783	纖維囊胞性疾病（囊胞性增生， 乳腺異生）	810
陰道 Vagina	783	乳房纖維化	811
子宮頸 Cervix Uteri	784	囊胞性疾病	811
子宮頸炎	784	腺瘤症	812
子宮頸腫瘤	785	纖維腺瘤	813
子宮體 Corpus Uteri	789	乳腺炎	814
子宮內膜炎	789	脂肪壞死	815
子宮內膜異位症	790	乳頭瘤及乳頭狀癌	815
其他子宮內膜之錯亂	792	乳癌	815
子宮體腫瘤	794	男性乳房	823
子宮內膜息肉	794	男女子乳症	823
平滑肌瘤	794	男性乳癌	824
子宮內膜癌	795		
輸卵管 Oviducts	797		
骨盆炎性疾病	797		
卵巢 Ovaries	798	<b>第十八章 內分泌系統 (The Endocrine System)</b>	827
良性增生性及囊性疾患	798		
卵巢腫瘤	799	腦垂 Pituitary	828
胚上皮起源之腫瘤	799	腦垂機能亢進	829
生殖細胞起源之腫瘤	802	肢端肥大症	830
		巨人畸形	830
		腦垂機能減退	830
		Sheehan 氏產後壞死	831
		非功能性腦垂腫瘤	831
		先天性腦垂機能減退	832

治療性腦垂摘除	832
腦垂後葉	832
甲狀腺 Thyroid	833
甲狀腺腫大	833
甲狀腺舌導管囊腫	833
甲狀腺炎	833
淋巴腫性甲狀腺腫（橘本氏病）	833
亞急性（de Quervain 氏，肉芽腫性）甲狀腺炎	836
瀰漫性及多結節性膠體甲狀腺腫	836
甲狀腺腫瘤	838
甲狀腺機能亢進	841
Graves 氏病	842
甲狀腺機能減退	844
粘液水腫	844
呆小症	844
腎上腺皮質 Adrenal Cortex	844
腎上腺皮質機能亢進	845
腎上腺性器綜合病徵	845
Cushing 氏綜合病徵	847
原發性留鹽激素機能亢進（Conn 氏綜合病徵）	849
腎上腺皮質機能減退	850
慢性原發性皮質機能減退（Addison 氏病）	850
急性皮質機能減退	852
腎上腺髓質 Adrenal Medulla	853
嗜鉻細胞瘤	854
神經芽細胞瘤	855
副甲狀腺 Parathyroide	855
副甲狀腺機能亢進	855
原發性副甲狀腺機能亢進	856
繼發性副甲狀腺機能亢進	859
副甲狀腺機能減退	859
多發性內分泌腺瘤病	860
胸腺 Thymus	861
胸腺之增生	861
胸腺之腫瘤	861
松果體 Pineal	863
<b>第十九章 肌肉骨骼系統</b>	
<i>(The Musculoskeletal System)</i>	865
骨 Bones	866
骨質疏鬆	866
佝僂病及骨質軟化症	868
全身性纖維囊狀骨炎（Von Recklinghausen 氏病）	868
畸形性骨炎（Paget 氏病）	868
骨之纖維性結構不良	870
肥大性（肺性）骨關節病	870
造骨性腫瘤	871
骨瘤	871
類骨骨瘤	871
造骨性肉瘤——病例史	872
軟骨瘤系列之腫瘤	876
骨外生疣（軟骨性骨外疣）	876
肉生軟骨瘤	876
軟骨肉瘤	876
軟骨類粘液纖維瘤	877
其他骨之腫瘤	877
巨細胞瘤（破骨細胞瘤）	877
Ewing 氏肉瘤（瀰漫性內皮	

瘤 ) .....	878	形成.....	895
細菌性骨髓炎.....	879	腦水腫.....	896
關節 Joints .....	880	水腦症.....	896
細菌性關節炎.....	880	顱內壓增高.....	897
骨關節炎 ( 變性關節炎 ) .....	880	腦之赫尼亞形成.....	898
類風濕性關節炎.....	881	摘要.....	898
滑液膜肉瘤.....	881	中樞神經系統之外傷 Trauma to the	
腱鞘囊腫.....	882	Cns .....	899
肌肉 Muscles .....	882	腦外傷.....	899
肌肉萎縮.....	882	腦震盪.....	900
漸進性肌營養異常.....	883	挫傷.....	900
重症肌無力症.....	884	裂傷.....	900
旋毛蟲病.....	885	硬腦膜上血腫.....	900
局限性化骨性肌炎 ( 創傷性化骨 性肌炎 ) .....	886	硬腦膜下血腫.....	901
硬纖維瘤.....	887	脊髓外傷.....	901
橫紋肌肉瘤.....	887	中樞神經系統血管疾病 Vascular	
<b>第二十章 神經系統 ( <i>The Nervous System</i> ) .....</b>	<b>891</b>	Disease of The Cns .....	902
神經系統導論 Introduction to the Nervous System .....	892	缺氧性腦病.....	904
神經單位與神經膠細胞——對傷 害之反應.....	892	顱內出血.....	905
神經單位.....	892	腦出血.....	905
髓鞘.....	894	蜘蛛膜下腔出血.....	907
少突神經膠細胞.....	894	腦梗塞.....	908
星狀細胞.....	894	摘要.....	914
小神經膠細胞.....	894	神經系統之毒性，營養性及代謝性障 礙 Toxic, Nutritional and Metabolic Disorders of the Nervous System .....	915
功能與部位間的相關性——臨床 意義.....	895	中樞神經系腫瘤 Tumors of the Cns .....	915
腦髓框限於顱骨內——水腫，水 腦症，顱內壓增高，赫尼亞		星狀細胞瘤，第 I 級與第 II 級	917
		星狀細胞瘤，第 III 級與第 IV 級 ( 多形性神經膠芽細胞瘤 )	918
		少突神經膠細胞瘤.....	919